

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.253.2008.TREATIES-2 (Notification Dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES  
UNIFORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES, AUX  
ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE  
RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES  
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS. GENÈVE, 20 MARS 1958

RÈGLEMENT NO 98. PRESCRIPTIONS UNIFORMES CONCERNANT  
L'HOMOLOGATION DES PROJECTEURS DE VÉHICULES À MOTEUR MUNIS  
DE SOURCES LUMINEUSES À DÉCHARGE

MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 98

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa trente-huitième session, le Comité administratif de l'Accord a adopté par vote certaines modifications rédactionnelles des textes authentiques anglais et français du Règlement no 98.

..... On trouvera ci-joint le procès-verbal dressé en conséquence. Le texte des modifications en question (doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/30) peut être consulté sur le site de la Division du Transport des Nations Unies pour la Commission économique pour l'Europe à l'adresse suivante :  
[http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap\\_mar08.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_mar08.html).

Le 9 avril 2008



Attention : Les Services des traités des Ministères des affaires étrangères et des organisations internationales concernés. Les notifications dépositaires sont actuellement publiées en formats papier et électronique. Les missions permanentes auprès des Nations Unies peuvent consulter les notifications dépositaires à l'adresse électronique suivante : [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Ces notifications sont également disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies à l'adresse <http://untreaty.un.org>, où les personnes intéressées peuvent souscrire au nouveau service automatisé d'abonnement pour recevoir directement des notifications dépositaires par courriel. Les missions permanentes sont invitées à se procurer les notifications dépositaires mises à leur disposition au bureau NL-300.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION  
OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS  
FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND  
PARTS WHICH CAN BE FITTED  
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES  
AND THE CONDITIONS  
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF  
THESE PRESCRIPTIONS.  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNANT CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 98  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS, acting in his  
capacity as depositary of the above  
Agreement,

WHEREAS the Administrative  
Committee of the above Agreement, at  
its thirty-eighth session, adopted  
certain drafting modifications to  
Regulation No. 98 ("Uniform  
provisions concerning the approval  
of motor vehicle headlamps equipped  
with gas-discharge light sources")  
(ECE/TRANS/WP.29/2008/30),

HAS CAUSED the said  
modifications to be effected in the  
English and French texts of  
Regulation No. 98.

IN WITNESS WHEREOF, I, Larry D.  
Johnson, Assistant Secretary-General  
in charge of the Office of Legal  
Affairs, have signed this Procès-  
verbal.

Done at Headquarters, United  
Nations, New York, on 8 April 2008.

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE  
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES  
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,  
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET  
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE  
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES  
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS.  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES  
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 98  
ANNEXÉ À L'ACCORD


LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire  
de l'Accord susmentionné,

ATTENDU que le Comité  
administratif, lors de sa trente-  
huitième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au  
Règlement no 98 ("Prescriptions  
uniformes concernant l'homologation  
des projecteurs de véhicules à moteur  
munis de sources lumineuses à  
décharge") (ECE/TRANS/WP.29/2008/30),

A FAIT PROCÉDER auxdites  
modifications dans les textes anglais  
et français du Règlement no 98.

EN FOI DE QUOI, Nous, Larry D.  
Johnson, le Sous-Secrétaire général  
chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent  
procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation  
des Nations Unies, New York, le  
8 avril 2008.

  
Larry D. Johnson